

# TABLE DES MATIÈRES

Karine MARTIN-CARDINI

## **Introduction**

Sur un fécond préfixe dans l'histoire culturelle européenne: le « néo » ..... 7

### **En guise d'introduction**

Serge ZENKINE

Une culture des préfixes:

essai linguo-philosophique autour du préfixe « néo » ..... 51

### *Première partie*

### **Les métamorphoses spatio-temporelles du « néo »**

Jean CANAVAGGIO

## **Chapitre I**

Les métamorphoses de Don Quichotte à l'orée du xx<sup>e</sup> siècle.

Un symbole national pour une Espagne en crise ..... 63

Antonio SACCONI

## **Chapitre II**

Tradition et modernité:

les retours à l'ordre dans les années Vingt du xx<sup>e</sup> siècle italien ..... 81

Marie-Claire ZIMMERMANN

## **Chapitre III**

Ruptures, retours au passé, accès à un ailleurs dans la poésie espagnole

contemporaine (1970-2011): ce nouveau qui n'est pas du néo ..... 97

*Deuxième partie*  
Le « néo », l'Antiquité et le Moyen Âge

Jackie PIGEAUD

**Chapitre IV**

L'Europe et le mythe de la tempérance..... 125

Karine GAUTHEY

**Chapitre V**

Un hommage aux classiques au détour d'une légende connue :

Tristan et Yseult..... 137

Virginie THOMAS

**Chapitre VI**

Le Renouveau Arthurien ou le monde de Camelot à l'épreuve de l'éthique victorienne. L'exemple de « Tristram and Iseult » de Matthew Arnold..... 153

Agnès BLANDEAU

**Chapitre VII**

De Chaucer à Cranach :

vers une nouvelle image poétique et picturale de Lucrèce?..... 169

*Troisième partie*  
Le « néo » à l'épreuve du « canon »

Jocelyne AUBÉ-BOURLIGUEUX

**Chapitre VIII**

Du *Songe d'une nuit d'été* chez W. Shakespeare aux cauchemars des soirs d'automne chez F. García Lorca : ou de la revisitation poético-dramatique de l'amour cordial sur la voie de l'amour néo-platonicien..... 183

Georges LETISSIER

**Chapitre IX**

De la « performance théâtrale »

chez Dickens au récit néo-dickensien chez quelques contemporains ..... 211

Iris CHIONNE

### Chapitre X

Le néo-stilnovisme dans la poésie italienne du xx<sup>e</sup> siècle ..... 225

#### *Quatrième partie*

### Le « néo » : critique et poétique des genres

Karine MARTIN-CARDINI

### Chapitre XI

Réécritures modernes d'un genre en devenir :  
aspects du « néofantastique » en Italie ..... 247

Márcia SEABRA NEVES

### Chapitre XII

La néo-fable animalière :  
*devenir-animal* et métamorphose ..... 279

Giulia FILACANAPA

### Chapitre XIII

Le « néo » dans la tradition théâtrale :  
Giovanni Poli et la néo-Commedia dell'Arte ..... 295

Irley MACHADO

### Chapitre XIV

Le « néo-popularisme » dans le *Romancero gitano*  
de Federico García Lorca ..... 317

#### *Cinquième partie*

### « Néo » et modernité, identité et transculturalité

Dolores THION SORIANO-MOLLÀ

### Chapitre XV

Des *Gens nouveaux* et des nouvelles esthétiques  
au carrefour des XIX<sup>e</sup> – XX<sup>e</sup> siècles ..... 335

Michel CALAPODIS

**Chapitre XVI**

Migrations, continuité et ruptures néo-helléniques  
à travers l'œuvre de Vassilis Alexakis ..... 349

Miroslava NOVOTNÁ

**Chapitre XVII**

La « modernisation » de vieux sujets par Julius Zeyer ;  
les relations franco-tchèques dans l'œuvre de Zeyer ..... 363

*Sixième partie*

**Le « néo » au-delà de l'Europe ; vers un post-néo ?**

Jean-Marie LASSUS

**Chapitre XVIII**

Regards de l'Europe sur l'Amérique latine :  
hypothèses pour une réinterprétation des *Naufrages* de Cabeza  
de Vaca chez Alejo Carpentier, Werner Herzog et Abel Posse ..... 375

CiRO DE MORAIS REGO

**Chapitre XIX**

*Cobra Norato* de Raul Bopp :  
le lyrique et le merveilleux au service de l'épique ..... 385

Anna MAZIARCZYK

**Chapitre XX**

L'aventure esthétique : Éric Chevillard et la poétique du recyclage ..... 411

Kateřina SEDLÁČKOVÁ

**Chapitre XXI**

Michel Butor post-néoromanesque : sorcier de la réécriture ..... 423

*Septième partie*  
**Réflexions autour du « néo » dans les Arts**

José ORTIZ DOMINGO

**Chapitre XXII**

*Recuerdos prestados* (Souvenirs prêtés) ..... 437

Pierre MARÉCHAU

**Chapitre XXIII**

Le prisme des sons et la déformation des langues :  
au fil d'une critique musicale en acte de Chopin à Rachmaninov..... 447

Jacques A. GILBERT

**Chapitre XXIV**

L'esthétique du « néo » : au pli originel de la modernité ..... 469

Cécile MARSHALL

**Chapitre XXV**

Tony Harrison, fanatique pillard ..... 485

*En conclusion*

**Peut-on historiciser le néo ?**

Danièle MIGLOS

**Chapitre XXVI**

Peut-on historiciser le malaise? ..... 499

Iris CHIONNE et Karine MARTIN-CARDINI,

Jocelyne AUBÉ-BOURLIGUEUX, Georges LÉTISSIER

**Annexes** : Réécritures de Dante, Cervantès et Dickens ..... 509

**Bibliographie** ..... 519

**Les auteurs** ..... 539